



OBČINA RIBNICA NA POHORJU

Ribnica na Pohorju 1, 2364 Ribnica na Pohorju

T: 02 888 05 56

F: 02 888 05 58

E: obcina@ribnicanapohorju.si

S: www.ribnicanapohorju.si

RAZPISNA DOKUMENTACIJA

JAVNI RAZPIS

ZA DODELITEV PRORAČUNSKIH SREDSTEV ZA SOFINANCIRANJE POKROVITELJSTVA
V OBČINI RIBNICA NA POHORJU V LETU 2020

Razpisna dokumentacija obsega:

1. Podatki o naročniku, namenu in predmetu javnega razpisa
2. Pogoji, ki jih morajo izpolnjevati vlagatelji, ki se prijavljajo na javni razpis
3. Merila za dodelitev sredstev
4. Okvirna višina sredstev, ki so na razpolago za namen pokroviteljstva
5. Potrebni dokumenti, ki jih mora vlagatelj priložiti
6. Rok za predložitev vlog, način predložitve in opremljenost vlog na javni razpis
7. Druge pomembne informacije
8. Vzorec pogodbe
9. Razpisni obrazci



Župan Občine Ribnica na Pohorju
Srečko GEČ

1. PODATKI O NAROČNIKU, NAMENU IN PREDMETU JAVNEGA RAZPISA

Naročnik je OBČINA RIBNICA NA POHORJU, Ribnica na Pohorju 1, 2364 Ribnica na Pohorju, matična štev.: 1358324000

Predmet javnega razpisa je dodelitev proračunskih sredstev za sofinanciranje pokroviteljstva v Občini Ribnica na Pohorju v letu 2020 za izvajanje dejavnosti oziroma projektov:

- ki utrjujejo in promovirajo pozitivne vrednote (demokratske vrednote, človekove pravice in druga temeljna načela, zapisana v statutu občine in Ustavi Republike Slovenije);
- ki so socialne, kulturne, umetniške, izobraževalne, športne, humanitarne, veteranske in podobne narave;
- ki promovirajo občino, njene kraje in prebivalce oziroma širijo njene razvojne potencialne;
- ki so neposredno vezana na medobčinsko, med regijsko in mednarodno sodelovanje;
- ki utrjujejo spoznavanje, sodelovanje in druženje med družbeno aktivnimi občani;
- ki so neposredno namenjena plačilu stroškov sprejema in pogostitev ob pomembnejših jubilejih, obiskih in drugih priložnosti oziroma pomoč pri tem;
- ki spodbujajo prostovoljstvo in udeleževanje v skupinah za samopomoč, oziroma organiziranega sistema zaščite in varstva ljudi, narave in premoženja, oziroma izobraževanja in usposabljanja na teh področjih.

Če so upravičenci za izvedbo projektov, s katerimi se prijavljajo na ta javni razpis že prejeli sredstva iz katerekoli druge proračunske postavke Občine Ribnica na Pohorju, potem do sredstev pokroviteljstva niso upravičeni.

2. POGOJI, KI JIH MORAJO IZPOLNJEVATI VLAGATELJI, KI SE PRIJAVLJAJO NA JAVNI RAZPIS

Na javni razpis za sofinanciranje pokroviteljstva v Občini Ribnica na Pohorju se lahko prijavijo nevladne, neprofitne organizacije, društva, združenja in drugi neprofitni izvajalci ter fizične osebe, ki imajo sedež na območju Občine Ribnica na Pohorju oziroma izvajajo programe in projekte za občane in Občino Ribnica na Pohorju.

Upravičenci morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

- so fizične oz. pravne osebe s stalnim prebivališčem oz. sedežem v Občini Ribnica na Pohorju;
- so fizične oz. pravne osebe s stalnim prebivališčem oz. sedežem izven Občine Ribnica na Pohorju in izvajajo programe in projekte, s katerimi se prijavljajo na ta javni razpis za občane in Občino Ribnica na Pohorju;
- da za izvedbo programov in projektov niso prejeli finančnih sredstev iz katerekoli druge proračunske postavke Občine Ribnica na Pohorju;
- da izpolnjujejo druge pogoje iz Pravilnika o dodelitvi proračunskih sredstev za sofinanciranje pokroviteljstva v Občini Ribnica na Pohorju (MUV, št. 8/18) in tega javnega razpisa.

3. MERILA ZA DODELITEV SREDSTEV

Postopek izvedbe javnega razpisa in dodelitve sredstev vodi tričlanska komisija, ki jo je imenoval župan z odločbo o imenovanju, štev. 007-2/20201, dne 20. 2. 2020.

Komisija bo pri odločanju o predlogu dodelitve sredstev upoštevala predvsem naslednja merila:

- pomembnost prijavljenega programa oziroma prireditve za Občino Ribnica na Pohorju;
- število vključenih izvajalcev iz Občine Ribnica na Pohorju;
- tradicionalnost,
- promocijski učinek za Občino Ribnica na Pohorju in za družbeno življenje občanov Občine Ribnica na Pohorju,
- izvirnost oz. inovativnost programa, projekta oziroma prireditve.

Točkovanje vloge:

- Sedež vlagatelja v Občini Ribnica na Pohorju 25 točk
- Projekt se dogaja na območju Občine Ribnica na Pohorju: 20 točk
- Projekt promovira vrednote, kot so zdravje, delo, človekove pravice, spoštovanje drugih in samospoštovanje, solidarnost, pomoč, razumevanje, mir, prijateljstvo, svobodo, socializacijo, medkulturni dialog, medsebojne odnose, strpnost, državljansko identiteto in ponos do 10 točk
- Projekt spodbuja prostovoljstvo in udeleževanje v skupinah za samopomoč oz. organiziranega sistema zaščite in varstva ljudi, narave in premoženja oz. izobraževanja in usposabljanja na teh področjih do 10 točk
- Obiskanost prireditve:
 - do 50 obiskovalcev 2 točk
 - nad 50 do 100 obiskovalcev 5 točk
 - nad 100 obiskovalcev 7 točk
- Prispevek projekta k prepoznavnosti Občine Ribnica na Pohorju
 - Promocija - občinski nivo do 10 točk
 - Promocija - medobčinski nivo do 15 točk
 - Promocija - državni (mednarodni) nivo do 20 točk
- Inovativnost projekta
(projekt ne posnema že izvedenih projektov ter vsebuje drugačen pristop) 10 točk
- Vlagatelj redno sodeluje pri aktivnostih, katerih organizator ali soorganizator je Občina Ribnica na Pohorju do 20 točk
- Predvideno število vključenih izvajalcev iz Občine Ribnica na Pohorju:
 - eden izvajalec 10 točk
 - dva ali več izvajalcev 20 točk
- Tradicionalnost:
 - za Občino Ribnica na Pohorju pomemben enkratni dogodek 5 točk
 - za Občino Ribnica na Pohorju pomemben tradicionalni dogodek 10 točk
- Jubilej
 - 10 let 5 točk
 - 20 let 10 točk
 - nad 30 let 20 točk

Projekt mora biti točkovan z najmanj 70 točkami, sicer nima pravice do sredstev iz naslova pokroviteljstva.

Projektom se po namenu lahko dodelijo finančna sredstva največ:

- do 300 EUR za sofinanciranje manjših projektov,
- do 600 EUR za sofinanciranje srednjih projektov,
- do 1.000 EUR za sofinanciranje velikih projektov oz. aktivnosti, ki so za občino še posebej pomembne.

Na podlagi predloga komisije o dodelitvi sredstev pokroviteljstva upravičencu odloči župan s sklepom. Na podlagi sklepa župana, skleneta naročnik in vlagatelj pogodbo v kateri dogovorita medsebojne pravice in obveznosti iz naslova dodelitve sredstev pokroviteljstva.

4. OKVIRNA VIŠINA SREDSTEV, KI SO NA RAZPOLAGO ZA NAMEN POKROVITELJSTVA

Sredstva za sofinanciranje pokroviteljstva v Občini Ribnica na Pohorju so zagotovljena v Proračunu Občine Ribnica na Pohorju za leto 2020 (Uradno glasilo e-občina, št. 4/20) v višini 8.000,00 EUR na proračunski postavki 040307.

5. POTREBNI DOKUMENTI, KI JIH MORA VLAGATELJ PRILOŽITI

Popolna vloga mora vsebovati izpolnjen obrazec PRIJAVA NA RAZPIS, ki je priloga razpisne dokumentacije. Obrazec mora biti izpolnjen pravilno in v celoti ter opremljen s podpisom odgovorne osebe vlagatelja (in žigom, v kolikor vlagatelj z njim posluje).

6. ROK ZA PREDLOŽITEV VLOG, NAČIN PREDLOŽITVE IN OPREMLJENOST VLOG NA JAVNI RAZPIS

Razpisna dokumentacija je na voljo ves čas trajanja razpisa na spletni strani Občine Ribnica na Pohorju: <https://www.ribnicanapohorju.si>, rubrika: obvestila in objave, podrubrika: javni razpisi in objave. Razpisno dokumentacijo je mogoče dobiti tudi pri naročniku na naslovu: Občina Ribnica na Pohorju, Ribnica na Pohorju 1, 2364 Ribnica na Pohorju.

Zainteresirani se prijavijo na razpis tako, da pravilno in v celoti izpolnijo obrazec: PRIJAVA NA RAZPIS, ki ga opremljenega s podpisom odgovorne osebe **v zaprti kuverti** pošljejo ali oddajo na naslov naročnika: Občina Ribnica na Pohorju, Ribnica na Pohorju 1, 2364 Ribnica na Pohorju, s pripisom »**JR - pokroviteljstvo**».

Razpis se prične 24. 2. 2020 in traja do 18. 12. 2020 oziroma do porabe sredstev. Vloge, ki bodo prispele na naslov naročnika do 18. 12. 2020 se štejejo za pravočasne. Za pravočasno se bodo štele tudi prijave, ki bodo dne 18. 12. 2020 oddane na pošto s priporočeno pošiljko. Komisija bo obravnavala samo pravočasne prijave.

Odpiranje vlog bo potekalo sproti oz. v roku 8 dni od prejema vloge po vrstnem redu glede na datum in čas prispetja vloge na naročnikov naslov. Odpiranje vlog ni javno.

Vlagatelj, ki bo oddal nepopolno ali nerazumljivo prijavo oz. vlogo, ki bo v roku 8 dni od obravnave vloge pozvan k njeni dopolnitvi oziroma pojasnitvi. Za nepopolno prijavo se šteje vloga, ki ne ustreza vsem zahtevam iz točke VIII. tega javnega razpisa, za nerazumljivo pa prijava, ki vsebuje napake ali nejasnosti, vezane na vsebino projekta in finančno konstrukcijo projekta. Če vlagatelj v predpisanem roku pomanjkljivosti ne bo odpravil, bo njegova vloga s sklepom zavržena.

Vlagatelj bo o izidu obveščen v roku 15 dni od prejema popolne vloge.

7. DRUGE POMEMBNE INFORMACIJE

Projekt, ki bo sofinanciran po tem javnem razpisu se mora realizirati v letu 2020. Dodeljena sredstva po tem javnem razpisu se morajo porabiti v letu 2020.

Vse dodatne informacije v zvezi z razpisom oz. prijavo lahko prejmete pri Nataši Urbanc preko elektronske pošte: obcina@ribnicanapohorju.si ali telefona št. 02/888 05 56, ponedeljek, torek in četrtek od 8.00 – 14.30 ure, sreda od 8.00 – 16.30 ure in petek od 8.00 – 12.30 ure.

Vsak vlagatelj poskus vpliva na naročnikovo obravnavo vlog bo imel za posledico zavrnitev njegove ponudbe. Enako velja za poizkuse vplivanja na delo in odločitve strokovne komisije.

8. VZOREC POGODBE

OBČINA RIBNICA NA POHORJU, Ribnica na Pohorju 1, 2364 Ribnica na Pohorju, ki jo zastopa župan Srečko GEČ, DŠ 87880300 (v nadaljevanju: sofinancer)

in

, ki ga za zastopa , DŠ (v nadaljevanju izvajalec)

skleneta naslednjo

P O G O D B O **O POKROVITELJSTVU OBČINE RIBNICA NA POHORJU ZA LETO 2020**

1. člen

Pogodbени stranki ugotavljata, da:

- je sofinancer dne, 24. 2. 2020 na oglasni deski občine in na spletni strani občine www.ribnicanapohorju.si objavil Javni razpis za dodelitev proračunskih sredstev za sofinanciranje pokroviteljstva v Občini Ribnica na Pohorju v letu 2020,
- da je izvajalec dne podal prijavo na javni razpis, v kateri je vsebinsko opredelil projekt in prikazal predvideno finančno konstrukcijo projekta,
- da so bila izvajalcu s sklepom, št. , z dne , odobrena sredstva iz proračuna Občine Ribnica na Pohorju za namene izvedbe prijavljenega projekta.

2. člen

S to pogodbo se sofinancer zavezuje k sofinanciranju, izvajalec pa k izvedbi naslednjega projekta:

3. člen

Sofinancer se zavezuje izvajalcu zagotoviti sredstva iz Proračuna Občine Ribnica na Pohorju za leto 2020 za izvedbo projekta, opredeljenega v 2. členu te pogodbe, v skupni višini EUR v bruto znesku.

Sofinancer bo finančna sredstva izvajalcu nakazal v enkratnem znesku, najkasneje v 30-ih dneh po sklenitvi pogodbe, na transakcijski račun izvajalca, št. , odprt pri banki .

4. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo projekt, naveden v 2. členu te pogodbe v celoti izvedel najkasneje do 31. 12. 2020 in da bo finančna sredstva v celoti porabil v letu 2020 in izključno za namen, za katerega so mu bila podeljena, zakonito in gospodarno.

5. člen

V primeru, da nastopijo okoliščine, ki utegnejo vplivati na terminsko ali vsebinsko izvedbo projekta, ki je predmet te pogodbe, mora izvajalec v roku 10 dni od nastanka okoliščine pisno obrazložiti in utemeljiti svoj predlog za spremembo terminske, vsebinske ali finančne spremembe. Sofinancer glede na spremenjene okoliščine oceni ali še vztraja pri sofinanciranju projekta iz te pogodbe ali odstopi od pogodbe.

V primeru, da sofinancer sprejme razloge, ki vplivajo na dogovorjeno izvedbo projekta, se pogodbeni stranki dogovorita o novih pogojih v obliki pisnega dodatka k tej pogodbi.

Obstaja tudi možnost prenosa neporabljenih sredstev v naslednje proračunsko leto, kar pogodbeni stranki dogovorita v obliki pisnega dodatka k tej pogodbi.

6. člen

Izvajalec je dolžan pri vseh javnih naznanilih v zvezi z aktivnostjo na vidnem mestu označiti, da izvedbo projekta sofinancira Občina Ribnica na Pohorju.

Izvajalec je dolžan v svojih promocijskih gradivih na primeren način predstavljati Občino Ribnica na Pohorju in na pobudo sofinancerja brezplačno sodelovati na občinskih prireditvah.

7. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo sofinancerju najkasneje v 30 dneh od dneva izvedbe oz. zaključka izvedenega projekta predložil poročilo o ustreznem obveščanju javnosti o pokroviteljstvu Občine Ribnica na Pohorju, vsebinsko in finančno poročilo o izvedenem projektu, ki mora odražati dejansko stanje aktivnosti, za katero je prejel finančna sredstva, zajemati mora podroben vsebinski opis izvedenega projekta, natančen pregled nad razpolaganjem s finančnimi sredstvi ter dokazila o nastanku sofinanciranih stroškov pri izvedbi projekta.

V primeru, da izvajalec ne more upravičiti stroškov v višini prejetih finančnih sredstev oziroma v primeru, da ne predloži vseh dokazil, sme sofinancer zahtevati vračilo neporabljenih finančnih sredstev, skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi od dneva prejetja sredstev do dneva vračila.

Če izvajalec ne predloži ustreznega poročila o obveščanju javnosti, vsebinskega in finančnega poročila o izvedeni aktivnosti in ne predloži vseh zahtevanih dokazil, je dolžan sofinancerju povrniti vsa nakazana finančna sredstva skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi od dneva nakazila sredstev do dneva vračila na račun Občine Ribnica na Pohorju.

8. člen

V imenu sofinancerja ima nadzorni odbor občine pravico do nadzora nad potekom projekta/programa in nad namensko porabo dodeljenih sredstev proračuna občine, z vpogledom v celotno dokumentacijo in obračun stroškov prejemnika v zvezi z izvedbo projekta ter pravico ugotavljati smotrnost uporabe sredstev za doseganje namena in ciljev iz te pogodbe, izvajalec pa mu je dolžan to omogočiti.

Sofinancer lahko odstopi od te pogodbe in zahteva vračilo že izplačanih proračunskih sredstev, skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi od dneva prejetja sredstev do dneva vračila, poleg primerov, določenih s to pogodbo, tudi v teh primerih:

- če mu izvajalec ne omogoči nadzora v skladu z določili te pogodbe,
- če izvajalec ne predloži poročil v določenem roku in jih ne predloži tudi po opominu,
- če se ugotovi, da je izvajalec pridobil sredstva na podlagi neresničnih podatkov.

9. člen

Izvajalec programov drugih društev s podpisom te pogodbe jamči, da ni zadržkov za sklenitev posla po 35. členu Zakona o integriteti in preprečevanju korupcija (ZIntPK - Uradni list RS, št. 45/10, 26/11, 43/11).

10. člen

Pogodbeni stranki sta soglasni, da se bosta obveščali o vseh dejstvih, ki so pomembna za izvajanje te pogodbe.

11. člen

Pogodbeni stranki sta soglasni, da bosta morebitne spore reševali sporazumno, v nasprotnem primeru bo spore reševalo stvarno in krajevno pristojno sodišče.

12. člen

Ta pogodba je sestavljena v treh enakih izvodih, od katerih prejme sofinancer dva izvoda, izvajalec pa enega in prične veljati, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

Datum:
Številka:

Datum:
Številka:

Izvajalec:

Sofinancer:
Občina Ribnica na Pohorju
Župan Srečko GEČ

9. RAZPISNI OBRAZCI



OBČINA RIBNICA NA POHORJU

Ribnica na Pohorju 1, 2364 Ribnica na Pohorju

OBRAZEC – PRIJAVA NA RAZPIS

T: 02 888 05 56

F: 02 888 05 58

E: obcina@ribnicanapohorju.si

www.ribnicanapohorju.si

**PRIJAVNI OBRAZEC
ZA SOFINANCIRANJE POKROVITELJSTVA
V OBČINI RIBNICA NA POHORJU V LETU 2020**

1. VLAGATELJ

NAZIV (IME IN PRIIMEK):

NASLOV:

DAVČNA ŠT.: **ZAVEZANEC ZA DDV** **DA** **NE** (ustrezno označi)

MATIČNA ŠT. (EMŠO): **ŠT. BANČNEGA RAČUNA:**

KONTAKTNA OSEBA: **GSM KONTAKTNE OSEBE:**

E-NASLOV KONTAKTNE OSEBE:

ORGANIZACIJSKA OBLIKA

(društvo, klub, neprofitna organizacija)

2. PROGRAM

Naziv projekta oziroma programa:

Kraj in termin izvedbe projekta :

Pričakovano število obiskovalcev:

Izvajalci (naziv oz. ime in priimek) iz Občine Ribnica na Pohorju, ki bodo vključeni v projekt:

Tradicionalnost (označite): ☐ enkraten dogodek

☐ tradicionalni dogodek

Jubilejni dogodek (označite): ☐ dogodek ni jubilejni

☐ 10 let

☐ 20 let

☐ nad 30 let

Opis vsebine projekta

(kratko in natančno opišite projekt in pomembnost projekta oziroma prireditve za občane in Občino Ribnica na Pohorju) Ne prilagajte posebnih dodatnih listov z obrazložitvami!

Finančna konstrukcija projekta

Celotna vrednost projekta:

Predvideni odhodki (vsi odhodki naj bodo navedeni pregledno in v realnih vrednostih, saj se pri poročilih priložijo računi ali druga ustrezna dokazila, ki potrjujejo navedeno vrsto oz. višino posameznega odhodka!)	Vrednost v EUR brez DDV
Stroški dela (izvajalci prijavitelja npr. pogostitev organizatorjev in nastopajočih zunanji izvajalci: npr. stroški moderatorjev ipd.)	
Administrativni stroški (npr. poštni stroški, pisarniški material ipd.)	
Materialni stroški, povezani s prostorom in z opremo projekta (npr. najemnina, elektrika, ozvočenje, najem odra, najem šotora, najem ali izdelava stojnice, najem WC kabin, najem klopi in miz, promocijski material ipd.)	
Materialni stroški, povezani z izvajanjem programa (npr. prevozi, varovanje prireditve, ipd.)	
Drugi stroški (radijski/TV oglas, tiskanje vabil, plakatov, brošur, plakatiranje, okrasitev prostora, odra ipd.)	
Drugi odhodki navedite kateri:	
SKUPAJ	

Predvideni prihodki	Vrednost v EUR brez DDV
Lastna sredstva	
Članarine – prispevki uporabnikov (prostovoljni prispevki)	
Vstopnina	
Sponzorji, donatorji	
Občina Ribnica na Pohorju	
Druge občine	
Drugi viri, navedite kateri:	
SKUPAJ	

Odhodki in prihodki se morajo ujemati.

3. IZJAVA VLAGATELJA

S podpisom te vloge izjavljamo:

- da izpolnjujemo pogoje za upravičenca v skladu z določbami Javnega razpisa za dodelitev proračunskih sredstev za sofinanciranje pokroviteljstva v Občini Ribnica na Pohorju v letu 2020 in Pravilnika o dodelitvi sredstev za namen pokroviteljstva v Občini Ribnica na Pohorju (MUV, št. 8/18),
- imamo sedež v Občini Ribnica na Pohorju in izvajamo projekte v Občini Ribnica na Pohorju oz. imamo sedež izven Občine Ribnica na Pohorju, vendar izvajamo programe in projekte za občane in Občino Ribnica na Pohorju,
- za izvedbo projekta, ki ga prijavljamo na Javni razpis za dodelitev proračunskih sredstev za sofinanciranje pokroviteljstva v Občini Ribnica na Pohorju v letu 2020, nismo prejeli finančna sredstva iz katerekoli druge proračunske postavke Občine Ribnica na Pohorju,

- bomo Občini Ribnica na Pohorju ob zaključenem projektu predložili končno poročilo o izvedbi projekta in namenski porabi dodeljenih sredstev iz Javnega razpisa za dodelitev proračunskih sredstev za sofinanciranje pokroviteljstva v Občini Ribnica na Pohorju v letu 2020
- da ni zadržkov za sklenitev posla po 35. členu Zakona o integriteti in preprečevanju korupcija (ZIntPK - Uradni list RS, št. 45/10, 26/11, 43/11),
- da sem obveščen, da bo Občina Ribnica na Pohorju obdelovala osebne podatke prijavitelja in zakonitega zastopnika prijavitelja za potrebe sklenitve pogodbe in izplačil sredstev ter statistične namene. 9. člen Zakona o varstvu osebnih podatkov (ZVOP-1, Uradni list RS, št. 86/04, 113/05 – ZinfP, 51/07 – ZustS-A in 67/07) določa, da se lahko v javnem sektorju obdelujejo osebni podatki posameznikov, ki so z javnim sektorjem sklenili pogodbo.
- da sem obveščen z obdelavo podatkov na podlagi 13. člena GDPR: Občina Ribnica na Pohorju vodi zbirko podatkov o sofinanciranju pokroviteljstva, ki vsebuje podatke prijavitelja in njenega zakonitega zastopnika: naziv (ime in priimek) in naslov prijavitelja, davčno številko, matično številko, osebno ime zakonitega zastopnika, višino sofinanciranja programa, podatke o bančnem računu prijavitelja, telefonske in gsm številke prijavitelja oz. zakonitega zastopnika). Osebni podatki se bodo hranili najmanj 5 let. Prijavitelj ima pravico do dostopa do osebnih podatkov, pravico do popravka in pravico do omejitve obdelave. Svoje pravice lahko uveljavlja tako, da svojo vlogo naslovi na kontakt pooblaščenice osebe za varstvo osebnih podatkov: Jasmina Vidmar, tel. št. 02/234-15-01, e-naslov pooblaščenice osebe: obcina@ribnicanapohorju.si. V zvezi z uveljavljanjem svojih pravic s področja varstva osebnih podatkov je potrebno vložiti pritožbo pri nadzornem organu, in sicer pri Informacijskemu pooblaščenecu, na naslovu: Informacijski pooblaščenec, Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana.

Kraj in datum :

Vlagatelj (zakoniti zastopnik vlagatelja):

Podpis: _____

